



## 07 - 94

## Environnement / Environment

|                                                    |                                                                                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Température ambiante / Ambient temperature</b>  | Opération : +10 → +55 °C<br>Stockage : -30 → +70 °C                              |
| <b>Tenue aux vibrations / Vibration resistance</b> | 7g (F : 10 → 55 Hz)<br>(IEC 68-2-6)                                              |
| <b>Tenue aux chocs / Shocks resistance</b>         | 50g ; 3 axes ; 3 fois.<br>50g ; 3 axes ; 3 times.                                |
| <b>Degré de protection / Degree of protection</b>  | IP 67 (IEC 529)<br>IP 65 (connecteur/connecteur)                                 |
| <b>Matériaux / Materials</b>                       | Boîtier / Enclosure : ABS/PC<br>Lentilles / Lenses : PMMA<br>Câble / Cable : PVC |

## Caractéristiques électriques / Electrical characteristics

|                                                                        |                                                     |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Type de détecteur / Type of detector</b>                            | DC, 3 fils, statique<br>DC, 3 wire type, transistor |
| <b>Limites de tension / Voltage limits</b>                             | 10...30 V DC ---                                    |
| <b>Courant commuté / Switching capacity</b>                            | 0...100 mA                                          |
| <b>Courant consommé sans charge / Current consumption without load</b> | ≤ 35 mA                                             |
| <b>Retards / Delays</b>                                                |                                                     |
| à l'action / response                                                  | ≤ 1 ms                                              |
| au relâchement / recovery                                              | ≤ 1 ms                                              |

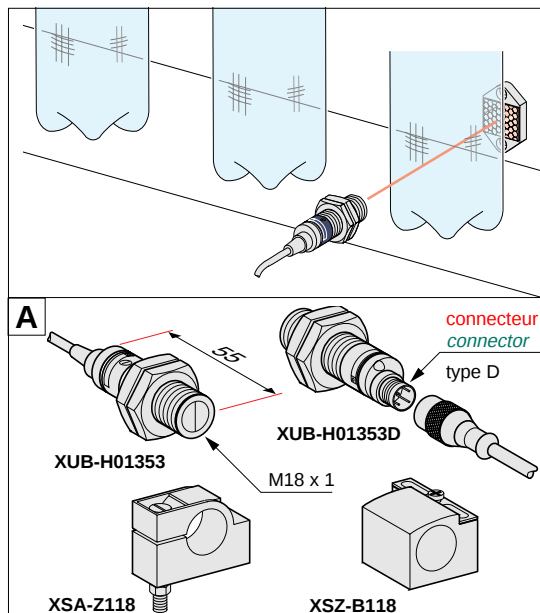
**Fréquence maxi de commutation / Maximum switching frequency** 500 Hz

**Type d'émission / Light source** Lumière rouge visible  
Visible red light

## Mise en œuvre / Setting up procedure

### Tableau de fonctionnement / Function table

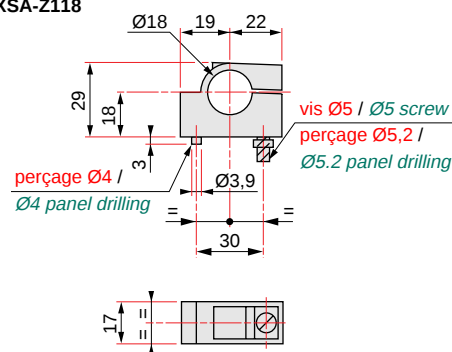
|                                      | Système reflex / Reflex system                                      |                                                                    |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                      | Absence d'objet dans le faisceau / No object absent within the beam | Présence d'objet dans le faisceau / Object present within the beam |
|                                      | Etat<br>de la sortie<br>Output state                                | Etat<br>de la sortie<br>Output state                               |
| Fonction claire / Light-on switching | DEL jaune / Yellow LED                                              | DEL jaune / Yellow LED                                             |
| Fonction sombre / Dark-on switching  | DEL jaune / Yellow LED                                              | DEL jaune / Yellow LED                                             |



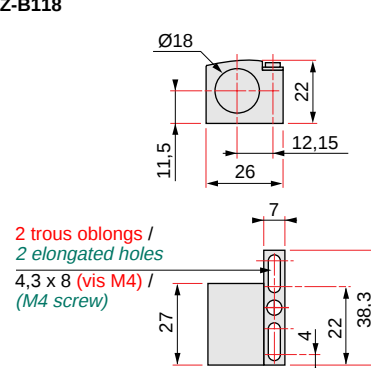
### C Limites d'utilisation / Utilization limits

| Matériau / Material            | Réflecteur / Reflector | Distance détecteur → réflecteur / Distance between detector and reflector |
|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Verre teinté / Tinted glass    | XUZ-C50<br>XUZ-C24     | 0 20 40 60 80 cm                                                          |
| Bouteille PVC / PVC bottle     | XUZ-C50<br>XUZ-C24     |                                                                           |
| Verre clair / Clear glass      | XUZ-C50<br>XUZ-C24     |                                                                           |
| Bouteille PET / PET bottle     | XUZ-C50<br>XUZ-C24     |                                                                           |
| Film PE / PE film (shrinkwrap) | XUZ-C50<br>XUZ-C24     |                                                                           |

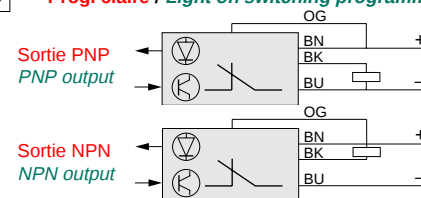
### XSA-Z118



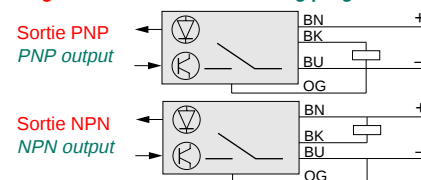
### XSZ-B118



### B Prog. claire / Light on switching programmed



### Prog. sombre / Dark on switching programmed



|                 | XUB-H/J01353  |      | XUB-H/J01353D |
|-----------------|---------------|------|---------------|
| Signal          | Couleur/color | Abr. | Broche/pin    |
| -               | Bleu / blue   | BU   | 3             |
| +               | Brun / brown  | BN   | 1             |
| Sortie / output | Noir / Black  | BK   | 4             |
| Programmation   | Orange        | OR   | 2             |

English

Photo-electric detectors

for clear materials

Cylindrical, Ø M18 x 1 threaded

### A - MOUNTING -

Fixing by M18 nuts supplied or, alternatively, using fixing clamps XSA-Z118 or XSZ-B118.  
Maximum tightening torque of fixing nuts = 4 N.m

### B - WIRING -

• Before making any connections, check that the detector is compatible with the supply and that the rated voltage indicated on the detector label is within the supply voltage limits. Also check the load current characteristics..

• **Do not programme the detector whilst "powered-up".**

### C - UTILIZATION LIMITS -

Usable sensing ranges :

10 - 80 cm for XUZ-C50

10 - 60 cm for XUZ-C24

• You must respect a minimal distance of 5 cm between detector and object being detected, as well as between object and reflector.

The optimal utilization distances are a function of the material being detected. See table C

### D - ADJUSTMENT - (in case of light-on switching)

- Position the detector in front of the reflector.
- Turn the potentiometer (clockwise) to maximum position.
- Align in order to establish light beam. The yellow signal LED will illuminate when the beam is established.
- Using the potentiometer for adjustment, reduce the gain until the yellow LED turns off. Increase slowly the gain to again turn on LED.
- Place object to detect in the light beam. Verify that yellow LED changes state.

### - PRECAUTIONS IN USE -

- The detector must be firmly mounted on a rigid support.
- The lenses must be kept clean. All optical systems are influenced by the environment in which they are situated and the presence of haze, mist, smoke, fumes, steam, dust, etc... can affect their operation by reducing the sensing distance.
- When cleaning the lenses : DO NOT USE base products, aromatics, hydrocarbons or solvents.
- It is recommended that the logic signal cables and the power supply cables are kept separate i.e. not in the same ducting.